



## **CONVENIO PARA LA IMPLANTACIÓN DE UN SERVICIO DE MEDIACIÓN INTRAJUDICIAL FAMILIAR Y PENAL EN LOS JUZGADOS DE BARBASTRO Y MONZÓN**

### **REUNIDOS**

De una parte la Excm. Sra. Doña Margarita Uría Etxebarria y D. Antonio Dorado Picón, como Vocales para la coordinación e impulso del programa de mediación y el Excmo. Sr. D. Félix V. Azón Vilas como Vocal Territorial, en representación del Consejo General del Poder Judicial, expresamente facultados para este acto por Acuerdo del Pleno del Consejo General del Poder Judicial de fecha 24 de octubre de 2012.

Y de otra, D. Alberto Allepuz Fandós, como Decano del Ilustre Colegio de Abogados de Huesca,

### **EXPONEN**

1.- Que la Administración General del Estado ostenta competencias en materia de Administración de Justicia, en virtud del art. 149.1.5º de la Constitución Española. A su vez, el artículo 122 de dicha Constitución establece que el Consejo General del Poder Judicial es el órgano de gobierno del mismo y será presidido por el Presidente del Tribunal Supremo.

Que el artículo 104.2 de la Ley Orgánica 6/1985, del Poder Judicial, establece que el gobierno del Poder Judicial corresponde al Consejo General del Poder Judicial, que ejerce sus competencias en todo el territorio nacional y que su presidente, en virtud de lo que señala el artículo 105 de dicha Ley Orgánica, es la primera autoridad judicial de la nación y ostenta la representación del Poder Judicial y del órgano de gobierno del mismo.

Que una de las funciones básicas del Poder Judicial es la protección de los derechos e intereses legítimos de los ciudadanos, sin que en ningún caso pueda producirse su indefensión, como se pone de manifiesto en el tercer apartado del artículo 7 de la Ley Orgánica 6/1985 de 1 de junio del Poder Judicial.

2.- Que el Ilustre Colegio de Abogados de Huesca considera que es adecuado para los fines colegiales de defensa y promoción de la profesión de abogado participar en la implantación del servicio de



mediación, difundiendo su existencia y normas de funcionamiento entre sus colegiados y la ciudadanía en general.

3.- Que, por tanto, ambas instituciones tienen interés común en el campo de la promoción y estudio de la Mediación como vía complementaria de solución de conflictos, de la importancia e idoneidad de que mediación y ejercicio de la abogacía caminen juntos y como disciplinas complementarias, dotando a las partes en conflicto del máximo de herramientas a su alcance para obtener soluciones satisfactorias a sus pretensiones.

4.- La mediación familiar intrajudicial implica que, aún dentro de un proceso contencioso se trabaje dando oportunidad a las partes de llegar a una solución consensuada con la ayuda de un tercero, el mediador, o al menos, de no alcanzarse tal solución consensuada o no ser total, reduzcan las materias de discordia o sirva para pacificar el conflicto entre ellos. El acuerdo no es el único objetivo, a veces será suficiente con que el nivel de conflicto disminuya y la comunicación entre las partes mejore. Se considera, por tanto, que la mediación familiar intrajudicial se plantea como mecanismo de derivación, una vez iniciado el procedimiento contencioso o en cualquier fase del litigio, incluso en ejecución de sentencia, para optimizar y facilitar el entramado de las relaciones e intereses personales y/o económicos y evitar incumplimientos, resultando ser una metodología idónea y válida para resolver determinados procesos judiciales, sobre todo en aquellos casos en que las dos partes deben continuar relacionándose en el futuro por tener intereses comunes.

Por otro lado, la mediación en el terreno que le es propio al proceso penal, ante un quebrantamiento más graves de las normas de convivencia, presenta indudables singularidades y, aunque no puede erigirse en alternativa global al sistema penal, si puede proporcionar instrumentos de control y reacción ante el fenómeno criminal.

Sintéticamente la mediación penal es un método mediante el cual víctima e infractor, voluntariamente, y dentro del proceso penal, se reconocen capacidad para participar en la resolución del conflicto delictivo, gracias a la ayuda de una tercera persona imparcial denominada mediador. La fundamentación supone una noble utilización del Código Penal con fines de política criminal restaurativa:

- Asegura una efectiva protección a la víctima mediante la reparación o disminución del daño causado por el delito. Si no existe víctima la reparación puede tener un carácter simbólico ante la comunidad social u organismo que lo represente.
- Responsabiliza al infractor acerca de las consecuencias de su ilícito, al tiempo que disminuye la

reprobabilidad penal (atenuante) y le procura medios para la normalización de su vida.

- Restablece la vigencia de la norma y el diálogo comunitario, reconstruyendo la paz social quebrada por el delito y minimizando la violencia estatal.

- Devuelve el protagonismo a la sociedad civil.

- La mediación toma en consideración las causas reales del conflicto y las consecuencias del mismo, buscando la fórmula más idónea para satisfacer las necesidades personales de víctima e infractor.

5.- Que el marco jurídico actual de la mediación familiar es el siguiente:

- a) La Recomendación 1/1998 del Consejo de Europa sobre mediación Familiar.

- b) La Directiva 2008/52/CE del Parlamento Europeo y del

Consejo de 21 de mayo de 2008 que establece ciertos aspectos de la mediación en asuntos civiles y mercantiles.

- c) El Reglamento (CE) 2201/2003 sobre responsabilidad parental (artículo 55 e) y su guía de buenas prácticas.

- d) Ley de Enjuiciamiento Civil: artículos 770-7<sup>a</sup>, 777.2 y Disposición Final 3<sup>a</sup>.

- e) Ley 9/2011, de 24 de marzo, de mediación familiar de Aragón.

- f) Ley 5/2012, de 6 de julio, de mediación en asuntos civiles y mercantiles.

Y, en el ámbito de la mediación penal,

La Decisión Marco del Consejo de la Unión Europea de 15 de marzo (2001/220/JA), relativa al estatuto de la víctima en el proceso penal establece que los estados miembros procurarán impulsar la mediación en las causas penales.

En este sentido, el encaje legal se ubica muy especialmente en la apreciación de la atenuante de reparación del daño del artículo 21.5 del Código Penal como muy cualificada, en función del desarrollo del proceso y demás circunstancias que concurran. La repercusión penológica viene establecida en el artículo 66.1.1 y 2 del Código Penal.

Además, la satisfacción de la responsabilidad civil es



considerada como requisito a efectos de concesión de suspensión de la ejecución de la pena, artículo 81 CP, y singularmente, "el esfuerzo para reparar el daño causado", es uno de los criterios explícitos a valorar por el Juez de cara a una eventual sustitución de la condena (artículo 88.1 del Código Penal).

No existe legislación específica en el ámbito del Derecho Penal de adulto, cuestión diferente es el campo de la responsabilidad penal de los menores, donde viene recogida en el art. 19 de la LO 5/2000, de 12 de enero, de Responsabilidad Penal de los Menores.

A título orientador, Ley 5/2012, de 6 de julio, de mediación en asuntos civiles y mercantiles.

6.- Todo lo anterior hace aconsejable articular el ejercicio de las responsabilidades atribuidas a ambas Instituciones, con el fin de lograr una justicia eficaz que garantice la tutela judicial efectiva de los derechos y libertades de los ciudadanos y la formación de personas expertas en intervención en conflictos, con adecuada y solvente formación académica y práctica.

## CLAUSULAS

### PRIMERA.- Objeto.

El objeto del Convenio es establecer un marco de colaboración entre el Consejo General del Poder Judicial y el Ilustre Colegio de Abogados de Huesca, para la regulación, desarrollo y funcionamiento de un programa piloto de mediación intrajudicial que abarque los órdenes jurisdiccionales de familia y penal, en los Juzgados de Barbastro y Monzón.

### SEGUNDA.- Financiación.

Este proyecto piloto se iniciará sin financiación ni remuneración para los mediadores, dada la situación económica actual.

### TERCERA.- Protocolo de actuación

La mediación intrajudicial en los procesos de familia se realizará de conformidad con lo dispuesto en el "Protocolo para la implantación de la mediación familiar intrajudicial en los juzgados y tribunales que conocen de procesos de familia" de mayo de 2008.

La mediación intrajudicial penal se desarrollará de conformidad con lo dispuesto en el "Protocolo de Mediación en las diversas fases del Proceso Penal".

Ambos Protocolos figuran como Anexos al presente convenio.



#### **CUARTA. - Constitución de los Equipos de Mediación.**

Para dotar de Letrados mediadores al Servicio de Mediación el Colegio de Abogados de Huesca elaborará una lista de mediadores que estén interesados en adherirse al servicio. El Colegio de Abogados garantizará la formación que deberán acreditar los Letrados mediadores que, en cualquier caso, incluirá el Curso de Mediación impartido por el Consejo de Colegios de Abogados de Aragón. En todo caso, de existir un Registro de Mediadores en Aragón, los mediadores deberán figurar inscritos en el mismo.

Todo ello sin perjuicio de que en el futuro se puedan crear equipos multidisciplinares de mediación.

#### **QUINTA. - Principios básicos de la mediación.**

Las partes manifiestan como principios básicos de la mediación intrajudicial:

1.- Carácter voluntario de la mediación.- carácter voluntario para iniciar el proceso de mediación, para abandonarlo en cualquier momento que se encuentre y para llegar o no a acuerdos durante el proceso de mediación.

2.- Confidencialidad respecto a lo tratado en mediación. Tanto en la mediación familiar como en la mediación penal los profesionales mediadores están amparados y obligados por el deber de secreto profesional deontológico propio de su Colegio Profesional. En el supuesto de que la mediación no llegue a término o ni siquiera se inicie tras la sesión informativa, el mediador se limitará a comunicar al órgano judicial la imposibilidad de llegar a acuerdos sin exponer en modo alguno las razones de tal conclusión ni, en caso de que así sea, la persona que se ha negado a iniciar o continuar con el proceso.

El deber de secreto alcanza expresamente la imposibilidad de que el mediador o mediadores actúen como testigos en el procedimiento judicial entablado entre las partes ni en ningún otro procedimiento derivado del mismo ni remitan o aporten al procedimiento contencioso documentos creados o a los que haya podido tener acceso durante el proceso de mediación.

3.- Imparcialidad del proceso de mediación y del mediador. Principio garantizador y que da credibilidad al proceso.

4.- Igualdad de las partes: igualdad para hacer valer sus derechos, igualdad de condiciones para adoptar los acuerdos.

5.- Neutralidad. El mediador no puede imponer soluciones, ni



siquiera proponerlas o sugerirlas.

6.- Transparencia. La comunicación entre las partes y el mediador familiar ha de estar regida por la mutua confianza entre ellos, a través un procedimiento que facilite el diálogo y la participación.

7.- Gratuidad del servicio.

#### **SEXTA.- Incompatibilidades**

Serán motivos de incompatibilidad que obligarán a renunciar a la realización de la mediación, además de los previstos en la Ley 9/2011, de 24 de marzo, de Mediación Familiar de Aragón, los siguientes:

a) Tener vínculo de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el cuarto grado con alguna de las partes intervinientes en la mediación, o con sus asesores, representantes legales o mandatarios, así como compartir el despacho profesional o estar asociado con estos para el asesoramiento, la representación o el mandato.

b) Haber intervenido profesionalmente con anterioridad en el asunto objeto de mediación.

c) Tener interés directo, de cualquier tipo, en el asunto objeto de su actuación, o una manifiesta vinculación –directa o indirecta– económica, profesional, laboral o de otro tipo que pueda comprometer su independencia profesional.

d) Cualquier otro supuesto establecido legal o reglamentariamente.

#### **SÉPTIMA. - Criterios de actuación respecto de los servicios de mediación.**

Se reconoce que la intervención de los Letrados de las partes en los procesos de mediación es esencial e imprescindible para dotarlas del necesario asesoramiento jurídico y para realizar cualquier actuación que éstas precisen ante el Juzgado o Tribunal que conoce del procedimiento.

Para salvaguardar el papel de los Letrados reflejado anteriormente y proteger al mismo tiempo la esencia del proceso de mediación, que teniendo unos principios básicos, no está sujeto a una reglamentación formal estricta, sino que depende de las características del conflicto y del método de trabajo de las personas que actúan como mediadores, se establece el siguiente plan de funcionamiento que será seguido en todas las mediaciones que se inicien desde la puesta en marcha del servicio:

##### **- Asuntos de Familia:**

- La intervención de los letrados de las partes litigantes será esencial en el proceso de mediación, al

derivarse el asunto desde los Juzgados una vez sea haya producido la demanda y contestación.

- Asistirán los Letrados, si lo desean ellos y las partes, a la primera sesión informativa, y a la última, en que se plasmarán y podrán redactar, en su caso, los acuerdos alcanzados entre las partes. En la primera sesión informativa se informará a las partes, entre otros aspectos, de los principios de la mediación con especial referencia a la voluntariedad del proceso y la facultad de las partes de no iniciarlo o desistir del mismo en cualquier momento posterior sin que ello tenga consecuencia alguna en el ámbito judicial más allá de la reanudación del procedimiento contencioso.

- En la última sesión los mediadores se limitarán a expresar verbalmente los acuerdos alcanzados, preguntando a las partes si efectivamente lo manifestado se ajusta a la realidad de lo acordado y dejando que sean ellas y sus Letrados quienes en ese momento o en uno posterior redacten con forma jurídica los acuerdos que posteriormente presentarán a homologación judicial.

Los mediadores no redactarán ni harán firmar a las partes ningún documento susceptible de ser sometido a homologación judicial y/o notarial.

- Asuntos Penales:-

- Será obligatoria la intervención del letrado del imputado en el proceso de mediación — a excepción de los asuntos de faltas, salvo que sea designado por la parte; y del letrado del perjudicado siempre que se encuentre designado.

- Asistirán, si lo desean ellos y las partes, a la primera sesión informativa, y a la última, en que se plasmarán y podrán redactar, en su caso, los acuerdos alcanzados entre las partes del mismo modo en el que se ha expuesto para los asuntos de familia, con exclusión evidentemente de la homologación judicial.

- La instrucción penal no se paralizará, salvo que llegado el momento del dictado del auto de continuación de procedimiento ambas partes manifiesten estar en vías de alcanzar acuerdos.

- En caso de que se alcance algún acuerdo en el



proceso de mediación, éste tendrá la repercusión procesal y penológica prevista en el Protocolo que figura como Anexo al presente convenio.

#### **OCTAVA. - Compromisos asumidos por las partes.**

El Ilustre Colegio de Abogados de Huesca asumirá los siguientes compromisos:

- La puesta en funcionamiento de Equipos de Mediación Familiar y Penal, dotados de profesionales con formación específica, teórica y práctica en mediación.
- La divulgación entre sus profesionales y la ciudadanía, de la creación del citado Servicio.

Por su parte corresponde al Consejo General del Poder Judicial, en el ámbito del presente Convenio, los siguientes compromisos:

- Impulsar la mediación intrajudicial entre sus profesionales, contribuyendo a crear una "cultura de la mediación" que proporcione a los Jueces y Magistrados herramientas para la resolución de conflictos en el ejercicio de su labor jurisdiccional.
- La difusión, en su caso, del material divulgativo que elabore el Ilustre Colegio de Abogados de Huesca.
- Contribuir a remover los obstáculos para la colaboración institucional o corporativa precisa para la puesta en marcha de la iniciativa.
- Analizar el resultado de las experiencias que se deriven a mediación, de forma estadística para optimizar los tiempos de respuesta, y los mecanismos alternativos a la solución de conflictos. A tal efecto, los Equipos de Mediación remitirán semestralmente al Consejo General del Poder Judicial las fichas de control estadístico de las operaciones de mediación realizadas, que figuran como Anexos al presente convenio.

#### **NOVENA.- Confidencialidad de la información y de los resultados.**

El Colegio de Abogados de Huesca, y los integrantes de los equipos de mediación, se comprometen a garantizar la total confidencialidad de los datos personales y familiares a los que tengan acceso como consecuencia de las actividades realizadas, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley orgánica





15/1999, de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter personal.

No obstante, se procederá a la cumplimentación voluntaria por los partícipes en el proceso mediador de una encuesta sobre el grado de satisfacción del servicio de mediación.

Igualmente se comprometen a observar lo establecido en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común, en lo que se refiere al acceso limitado a los propios interesados en relación con los documentos que contengan datos referentes a la intimidad de las personas.

#### **DÉCIMA. — Comisión de Seguimiento.**

Según lo previsto en el artículo 6.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común, se creará un órgano mixto de vigilancia y control de la ejecución y aplicación de este convenio y de resolución de controversias administrativas.

Este órgano estará integrado por los siguientes miembros:

- Dos representantes del Consejo General del Poder Judicial
- Dos mediadores.
- Un representante del Colegio de Abogados de Huesca.

La Comisión se reunirá de forma ordinaria cada seis meses con el objeto de garantizar la calidad del servicio, corregir disfuncionalidades y analizar la experiencia; y con carácter extraordinario cuando fuera necesario a petición de cualquiera de las partes. A tales efectos la comisión podrá requerir la presencia del equipo mediador.

#### **UNDÉCIMA. Vigencia.**

El presente Convenio tendrá vigencia de un año, contado a partir del día siguiente a su firma.

Dicho plazo de vigencia se entenderá tácitamente prorrogado anualmente, salvo denuncia expresa realizada por cualquiera de las partes con una antelación de al menos un mes anterior a la fecha de la expiración del Convenio o de cualesquiera de sus prórrogas. En caso de prórroga podrán introducirse las modificaciones que ambas partes consideren convenientes.

#### **DUODÉCIMA.- Resolución del Convenio.**

El presente convenio se considerará extinguido por expiración del tiempo convenido sin ser prorrogado.

Además, será causa de resolución del presente convenio el incumplimiento por una de las partes de cualquiera de las obligaciones contraídas y/o cláusulas establecidas en él, así como el incumplimiento de la



normativa vigente en la materia, lo que facultará a la otra parte para la resolución del mismo, quedando automáticamente anulados todos los derechos derivados, pero no así las obligaciones inherentes. También serán causas de extinción el mutuo acuerdo de las partes, o la concurrencia de causa de fuerza mayor que imposibilite el desarrollo de la mediación Intrajudicial.

**DÉCIMOTERCERA.- Obligación de cumplimiento de los compromisos**

En caso de finalización del presente convenio, cualquiera que sea la causa, las partes se comprometen a concluir las obligaciones y compromisos pendientes asumidos con anterioridad a la fecha de finalización del mismo.

**DÉCIMOCUARTA. — Publicidad y difusión.**

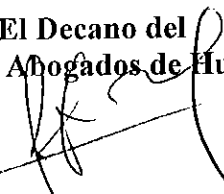
En la difusión y servicio que se haga del objeto de este Convenio figurarán ambas Instituciones, el Ilustre Colegio de Abogados de Huesca y el Consejo General del Poder Judicial, como promotores del mismo.

**DÉCIMOQUINTA. — Naturaleza jurídica.**

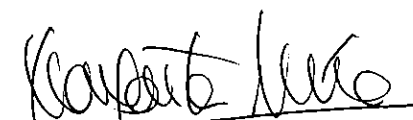
El presente Convenio tiene naturaleza administrativa, celebrándose al amparo de lo establecido en el artículo 6 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, estando excluido de la aplicación de la Ley 30/2007, de 30 de octubre de Contratos del Sector Público, en virtud de lo que señala el artículo 4.1.c) y resultando competente la Jurisdicción Contenciosa-Administrativa para resolver los eventuales litigios que pudieran derivarse del mismo.

Y estando conforme ambas partes con el contenido del presente documento, lo firman por duplicado en el lugar y fecha arriba indicados.

El Decano del  
Colegio Abogados de Huesca

  
Alberto Alepuz Fandós

La Vocal  
para la Mediación Intrajudicial

  
Margarita Uría Etxebarria



CONSEJO GENERAL  
DEL PODER JUDICIAL

**El Vocal  
para la Mediación Intrajudicial**

**Antonio Dorado Picón**



**El Vocal Territorial**

**Félix V. Azón Vilas**